


Sole Luna Doc Film Festival

Treviso, 10 — 16 . 09 . 2018

Chiesa di San Gregorio Magno, TRA Ca' dei Ricchi



SOLELUNA
DOC FILM FESTIVAL



Auguro a tutti di qualsiasi razza,
religione o cultura, di provare
sentimenti di pace nei confronti
di ogni uomo così da mostrare
a noi stessi e al mondo che la violenza
non potrà mai restituire giustizia.

Ermanno Olmi



**PROSECCO DOC.
UNA TERRA UNICA
COME UN SOGNO.**

Un mondo unico di tradizioni, bellezza e stile racchiuso in ogni calice di Prosecco DOC. Ecco perché il Prosecco DOC è un vino speciale che puoi trovare solo in bottiglia. Il mondo del Prosecco DOC ti dà il benvenuto su www.prosecco.wine.



PROSECCO DOC
ITALIAN GENIO



Sole Luna Doc Film Festival

Festival internazionale di film documentari
/ International documentary film festival
13. edizione / edition

Treviso
10 — 16 . 09 . 2018

Chiesa di San Gregorio Magno
vicolo S. Gregorio 7, Treviso

TRA. Ca' dei Ricchi
via Barberia 25, Treviso

ingresso gratuito / free entrance

—
un progetto / a project by
Associazione Sole Luna, Un ponte tra le culture © 2018
info@solelunadoc.org
www.solelunadoc.org

twitter @festivalsole
facebook Sole Luna Festival
instagram solelunadoc

#SoleLunaFestival
#Crearelegami
#Establishities

colophon

presidente / president
Lucia Gotti Venturato

direzione artistica
/ artistic directors
Chiara Andrich, Andrea Mura

direttore scientifico
/ scientific director
Gabriella D'Agostino

direttore esecutivo
/ executive director
Monica Cosenza

segreteria organizzativa
/ planning office
Sara Paris, Isabella Nicoli

collaboratori / collaborators
Alessandra Pomini

traduzioni / translations
Rita Bertuccio, Chiara Fisicaro,
Giulia Calì Quaglia, Chiara Maniscalco,
Stefania Lo Sardo
Scuola Superiore per Mediatori
Linguistici di Vicenza:
Chiara Beggiano, Lisa Santagiuliana,
Vera Tatarciuc

progetto grafico / graphic design
Donato Faruolo

ufficio stampa / press office
Francesca Rossini, Silvia Montanari per
Laboratorio delle Parole
Cinzia Costa (web communication)
produzione video / video production
Bernardo Giannone

service video, audio e luci
/ video, audio and lighting service
Veneto Film Network

sito internet / website
Nicholas Sciortino

Alternanza Scuola lavoro
Liceo Scientifico Statale
Leonardo Da Vinci
Ottavia Franceschini Grisola, Federica
Pomiato, Alice Selem, Maria Ferrero,
Daniele Visentin, Jacopo Esposito,
Edoardo Granati, Tommaso Menegaldo

Milano / Palermo / Treviso: un festival, tante realtà / a festival, several realities

Sole Luna Doc Film Festival, nato nel 2005 a Palermo e giunto quest'anno alla tredicesima edizione, è un festival di documentari che ha come tema centrale il dialogo interculturale. È un evento capace di unire e favorire l'incontro tra persone, idee, prospettive e sguardi e di portare all'attenzione del più vasto pubblico possibile punti di vista originali e coraggiosi attraverso il cinema del reale. Nel 2018 l'Associazione Sole Luna – Un ponte tra le culture ha collaborato per il terzo anno con il Festival dei Diritti Umani di Milano curando una rassegna di film documentari sulle questioni ambientali. A Palermo dal 2 al 8 luglio il Sole Luna Doc Film Festival ha proposto una selezione di documentari in concorso, ricca di anteprime nazionali e internazionali, e la rassegna di videoarte *Rinegoziare le identità*. A Treviso il Festival si svolge dal 10 al 16 settembre presso la Chiesa di San Gregorio Magno e presso la sede dell'Associazione TRA-Treviso Ricerca Arte a Ca' dei Ricchi. I documentari in concorso sono stati divisi nelle sezioni: *Human Rights, The Journey e Short Docs*. Due le sezioni fuori concorso appositamente ideate per il Festival trevigiano: *Veneto Doc*, rassegna dedicata ad autori veneti e *Cinema in cantina*, rassegna dedicata al vino che si svolge nelle cantine del territorio. Ad arricchire la settimana del festival: incontri con gli autori, presentazioni ed approfondimenti, concerti per organo ed un workshop sulla funzione della musica nel cinema.

Sole Luna Doc Film Festival, born in Palermo in 2005 and now in its thirteenth edition, is a documentary film festival whose documentaries have as central theme the intercultural dialogue. It is an event able to unite and promote the encounter between people, ideas, perspectives and looks and to bring to the attention of the widest possible audience original and courageous points of view through the documentary filmmaking. In 2018 The association Sole Luna – Un ponte tra le culture for the third consecutive year was a partner of the Human Rights Festival in Milan providing a selection of documentaries on environmental issues. In Palermo, from 2 to 8 July, the Sole Luna Doc Film Festival proposed a selection of documentaries in competition, rich in national and international previews, and the video art showcase Renegotiating identities. The Festival in Treviso takes place from 10 to 16 September at the Church of San Gregorio Magno and at the headquarters of the Association TRA, Treviso, Research, Art, at Ca' dei Ricchi,. The films in competition were divided into sections: Human Rights, The Journey and Shorts Docs. Two out of competition sections specially designed for Treviso Festival: Veneto Doc, a showcase dedicated to Venetian authors and Cinema in the cellar, a showcase focused on wine that takes place in the cellars of the territory. Meetings with the authors, presentations and insights, organ concerts and a workshop on the role of music in cinema enrich the week of the festival.

L'associazione / The association Sole Luna. Un ponte tra le culture

L'Associazione "Sole Luna, Un ponte tra le culture" nasce con il preciso intento di avviare processi di amicizia e interscambio tra popoli indirizzando principalmente le sue attività alle giovani generazioni. Nella profonda convinzione che la conoscenza reciproca sia il naturale ponte di trasmissione di valori positivi, essa si adopera per realizzare iniziative che si ispirino a diversi linguaggi artistici nelle loro diverse forme. Il cinema, la musica, la danza, la pittura, l'architettura, ma anche la scienza in genere, sono espressioni privilegiate per favorire l'approfondimento della conoscenza dell'"altro". Particolare attenzione è rivolta al linguaggio audiovisivo, strumento in grado di mostrare a un vasto pubblico il mondo vicino e lontano. In questi tredici anni il Festival è cresciuto e ha fatto parlare di sé grazie alle proprie rassegne che hanno messo in luce nuovi talenti e promosso il cinema indipendente, ma anche grazie alle tante attività collaterali al Festival che hanno dato avvio a nuovi dialoghi tra tante comunità.

The Association aims to give life to friendly relationships and cultural exchanges between people. In order to fulfil this purpose, it addresses its activities to young generations. Thinking about mutual knowledge as a natural bridge linking positive values, the association plans its projects taking inspiration from different artistic expressions. Music, cinema, dance, painting, architecture and science have turned into means for a deeper knowledge of the "other". A particular attention is given to the audiovisual channel, which is an instrument able to show both the near and the far world to the widest and most heterogeneous audience. During the past thirteen years, the festival grew up and made a name for itself thanks to its showcases that have revealed new talents and promoted independent cinema, but also thanks to the several collateral activities of the Festival that have developed new dialogues between many communities.



premi / awards

Premio Soundrivemotion
alla miglior colonna sonora
/ Soundrivemotion Award
for the best soundtrack

Premio giuria della scuola per il miglior
film della sezione *Il viaggio*
/ School jury award for the best
documentary of *The Journey* section

Premio Giuria Interazioni per il miglior
cortometraggio
/ Interactions Jury Award for the best
Short Doc

Premio Rubino Rubini
/ Rubino Rubini Award

Premio del pubblico
/ Audience Prize

Tutti i premiati riceveranno
il Sole Luna Award, una foto artistica
di Luca Vitello del fiore *Jasminum
grandiflorum*,
specie migrante
/ All the winners will receive the Sole
Luna Award, an artistic photo by Luca
Vitello inspired by the flower *Jasminum
grandiflorum*,
a migrant species

giurie / juries

Giuria Soundrivemotion
/ Soundrivemotion Jury

La giuria assegnerà il premio *Soundrivemotion*
alla miglior colonna sonora dei film in concorso.

*The jury will award the Soundrivemotion prize
to the best soundtrack of the documentaries in
competition.*

Giovanni Schievano, Claudio
Di Francia, Francesca Gallo,
Marina Grasso

Giuria Studenti / Students jury
(Master in Fine arts in filmmaking
Ca' Foscari)
Andrea Bonea, Federico Bordin, Leone
De Vero, Michele Bellantuono, Annika
Fontanazzi, Giovanni Miseri, Mattia
Monfrinotti, Stefania Zadra

—

Premio giuria della scuola
/ School jury award

docenti / teachers
I.T.T. Mazzotti
Paola Brunetta, Elisabetta Calliari,
Raffaella Mulato, Elena Ruffin, Rossella
Zuccarello
Liceo Scientifico Leonardo da Vinci
Paola Bellin, Federica Martignago,
Valentina Ruffin, Barbara Zoppelli
Liceo Artistico Statale
Maria Teresa De Lotto,
Guido Marchesini
I.I.S. Andrea Palladio
Monica Bernardi, Gaia Bruseghin,
Giovanni De Roia, Giuliano Forest,
Stefano Zanet
Liceo Classico Antonio Canova
Stefano Mazzaro

studenti / students
I.T.T. Mazzotti
Alice Frezza, Marta Slongo, Leonardo
Vernier
Liceo Scientifico Leonardo da Vinci
Benedetta Baron Cardin, Icaro
Bortoluzzi, Ottavia Franceschini, Matteo
Marcellin, Anna Merotto
Liceo Artistico Statale
Jacopo Colzato, Nancy Gallo,
Neeraj Kumar, Eva Malacchini,
Anna Perla, Francesco Sacco
I.I.S. Andrea Palladio
Claudio Boggian, Giada Oribelli, Gioia
Piovesan, Luca Piva, Filippo Toffoletto,
Francesco Zanatta
Liceo Classico Antonio Canova
Giulia Caruso, Margherita Frassetto,
Giorgia Manao, Sofia Peruzzo,
Alessandro Rosi, Francesca Toffolo

Associazione Altermind
Grazia Sferrazza

—

Premio Giuria Interazioni
/ Interactions Jury Award

Giuria composta da beneficiari
del Sistema di Protezione
per Richiedenti Asilo e
Rifugiati, SPRAR, promosso dal
Comune di Treviso
/ A jury composed of the beneficiaries
of the Protection for Asylum Seekers
and Refugees Sistem, SPRAR,
promoted by Treviso Municipality

in concorso / in competition

Human rights

- *Before my feet touch the ground*, Daphni Leef (Israele, 2017, 78')
- *Due Terre In Una*, Flaminio Muccio, Chiara Napoli (Italia, 2017, 40')
- *Los Ofendidos*, Marcela Zamora (El Salvador e Messico, 2016, 85')
- *Ma'ohi Nui*, Annick Ghijzelings (Belgio, 2017, 112')
- *Nimble fingers*, Parsifal Reparato (Italia-Vietnam, 2017, 52')
- *Men Speak Out*, Benjamin Durand (Belgio, 2016, 26')
- *Sidney & Friends*, Tristan Aitchison (Scozia e Kenya, 2017, 75')
- *Singing With Angry Bird*, Hyewon Jee (Corea del Sud, 2016, 57')
- *Sea of sorrow Sea Of Hope*, Estephan Wagner, Marianne Hougen-Moraga (Danimarca, 2018, 29')
- *Solo For One hand*, Pavel Jurda (Repubblica Ceca, 2017, 26')
- *Shootball*, Fèlix Colomer (Spagna, 2017, 94')
- *Strike A Rock*, Aliko Saragas (Sudafrica, 2017, 84')

The journey

- *Appennino*, Emiliano Dante (Italia, 2017, 66')
- *Cinema Grattacielo*, Marco Bertozzi (Italia, 2017, 98')
- *Boli Bana*, Simon Coulibaly Gillard (Belgio, 2017, 60')
- *El Color Del Camaleón*, Andrés Lübbert (Belgio e Cile, 2017, 88')
- *In the name of...*, Erlynee Kardany (Norvegia, 2017, 54')
- *Les eternels*, Pierre-Yves Vandeweerd (Belgio 2017, 75')
- *Life Is Be*, Vato Kuntsev (Georgia, 2016, 82')
- *Of fathers and sons*, Talal Derki (Germania, 2017, 99')
- *Raghu Rai. An Unframed Portrait*, Avani Rai (Finlandia, India e Norvegia, 2017, 55')
- *Untitled*, Michael Glawogger e Monika Willi (Germania e Austria, 2017, 107')

Short docs

- *La Pureza*, Pedro Vikingo (Spagna, 2018, 5')
- *The European dream: Serbia*, Jaime Alekos (Spagna, 2018, 18')
- *Terraform*, Sil Van Der Woerd, Jorik Dozy (Uk, Indonesia, Netherlands e Singapore, 2017, 5')
- *Salto*, Maryam Haddadi (Iran, 2017, 16')
- *Happy Today*, Giulio Tonincelli (Italia e Francia, 2017, 17')
- *One Minute*, Dina Naser (Giordania e Belgio, 2015, 10')

fuori concorso / out of competition

- *Da'Wah*, Italo Spinelli (Indonesia, 2017, 64')
- *Corti Cine Yagoua: Centre culturel, Fati, La preparation du bilbil d'Abbee, Un dimanche au village* (Italia – Camerun, 2018, 40')

Veneto doc

- *A tempo debito*, Christian Cinetto (Italia, 2015, 82')
- *Niente sta scritto*, Marco Zuin, Italia, (Kenya, 2017, 52')
- *Oltre il confine. La storia di Ettore Castiglioni*, Andrea Azzetti, Federico Massa (Italia, Svizzera, 2017, 66')

Endorfine rosa shocking

- *Luchadora*, River Finlay (Messico 2014, 12')
- *Girl unbound*, Erin Heidenreich (US/Pakistan 2016, 80')

Incontri / meetings

- *Veneto 2000 il cinema. Identità e globalizzazione a Nordest* con / with Farah Polato, Giulia Lavarone, Marco Bellano, Rosamaria Salvatore
- *Andate a zappare la terra* con / with Matteo de Mayda, Cosimo Bizzarri
- *TCBF_doc* con / with Geremia Vinattieri, TCBF
- *L'odore dell'India* con / with Carta Carbone Festival Letterario

Concerti / Concerts Preludio al cinema / Prelud to cinema

Il festival si aprirà ogni giorno con un concerto eseguito all'organo costruito dal Callido nel 1769 per la Chiesa di San Gregorio Magno.

The festival will open every day with a concert performed with the organ built by Callido in 1769 for the Church of San Gregorio Magno.

10 SETTEMBRE / SEPTEMBER 10

**Giovanni Feltrin, organo / organ,
Camilla Rutelli, voce recitante
/ reciting voice**

Sonata biblica Davide e Golia,
Johann Kuhnau (1660-1722)

11 SETTEMBRE / SEPTEMBER 11

**Francesco Leporatti,
organo / organ**

Giovanni Battista Martini,
Toccata in Si bemolle (1706-1784)
Baldassarre Galuppi, Sonata in re
minore (1706-1785)
Bernardo Pasquini, Toccata con lo
Scherzo del Cucco (1637-1710)
Claude Balbastre, Votre bonté Grand
Dieu (1724-1799)

12 SETTEMBRE / SEPTEMBER 12

**Giovanni Tonon,
organo / organ**

Giovan Battista Pescetti (1704-1766),
Sonata IX (allegro, spiritoso)
Leonardo Leo (1694-1744),
Sonata X, Sonata IX
Gaetano Valerj (1760-1882),
Sonata VI, Sonata IX
Andrea Lucchesi (1741-1801),
Sonata II

13 SETTEMBRE / SEPTEMBER 13

Marco Favotto, organo / organ

Gaetano Nave (1787-1852),
Sinfonia
Giovanni Morandi (1777-1856),
Introduzione, tema con variazioni
e finale con l'imitazione di piena
orchestra

14 SETTEMBRE / SEPTEMBER 14

Elia Bortolomiol, organo / organ

Anonimo Veneziano del '700
Sonata
Baldassarre Galuppi (1706-1785)
Largo in re minore
Antonio Vivaldi (1678-1741),
Concerto in fa maggiore
(allegro, adagio, allegro),
Trascrizione per strumento a tastiera
J.S. Bach, BWV 978

15 SETTEMBRE / SEPTEMBER 15

**Thomas Weissmüller,
organo / organ**

Giovan Battista Pescetti (1704-1766),
Sonata in Do minore
Leonardo Leo (1694-1744), Toccata VI

16 SETTEMBRE / SEPTEMBER 16

**Proiezione con musica dal vivo
/ Screening with live music**

in collaborazione con / in cooperation
with Cineforum Labirinto, L'arsenale

Filippo Perocco, organo / organ

György Ligeti (1923-2006),
Etude no. 1 "Harmonies" - 1967
John Cage (1912 - 1992),
Souvenir - 1984

Cinema in cantina / Cinema in the wine cellar

Tre serate speciali organizzate in cantina con proiezioni di film documentari sul mondo del vino accompagnate da degustazioni delle eccellenze enologiche delle aziende del Consorzio di Tutela del Prosecco Doc.

Three special evenings held in the cellar with screenings of documentary films about the world of wine and tastings of wine excellences of the companies belonging to the Consorzio di Tutela del Prosecco Doc.



7 SETTEMBRE / SEPTEMBER 7

CASTELLO DI RONCADE

Le rupi del vino

Ermanno Olmi

Italia, 2009, 54', italiano

Ermanno Olmi intraprende un viaggio tra la cultura della Valtellina, le sue tradizioni, le sue vallate, le sue coltivazioni, i suoi vigneti sulle rupi e tutto quello che in quelle terre è prodotto dall'uomo per l'uomo.

Ermanno Olmi undertakes a journey exploring the culture of Valtellina, its traditions and its valleys, its crops, its vineyards on the cliffs, and everything that in those lands is produced by the man and for the man.

prenotazioni +39 0422 708736

Castello di Roncade

via Roma 141 – Roncade (TV)



21 SETTEMBRE / SEPTEMBER 21

LA CANTINA PIZZOLATO

Red Obsession

Warwick Ross, David Roach

Australia, 2013, 75', italiano

Film documentario australiano che raccoglie interviste a viticoltori e amanti del vino in tutto il mondo. Il film è narrato da Russell Crowe.

Australian documentary film which collects interviews with winemakers and wine lovers across the world. The film is narrated by Russell Crowe.

prenotazioni +39 0422928176

La Cantina Pizzolato

via IV Novembre 12 – Villorba (TV)



5 OTTOBRE / OCTOBER 5

TENUTA SANTOMÈ

Barolo Boys.

Storia di una rivoluzione

Paolo Casalis, Tiziano Gaia

Italia, 64', italiano

Il meraviglioso paesaggio delle Langhe fa da sfondo alla storia di un gruppo di amici, i “ragazzi ribelli” che hanno reso grande il vino italiano, tra conflitti generazionali, geniali intuizioni e polemiche mai sopite.

The story of a group of friends, the “rebel boys” who made Barolo become the best wine in the world, between generational conflicts, ingenious intuitions and continuous controversies, filmed in the marvellous scenery of Langhe hills.

prenotazioni +39 0422.848189

Tenuta Santomè

via Carboncine 71 – Biancade (TV)

Workshop



14 —16 SETTEMBRE
/ SEPTEMBER 14 — 16

PALAZZO DEL PODESTA

Da Godzilla a Tarkovskij
La funzione della musica
e del sound design
nel cinema e nel video

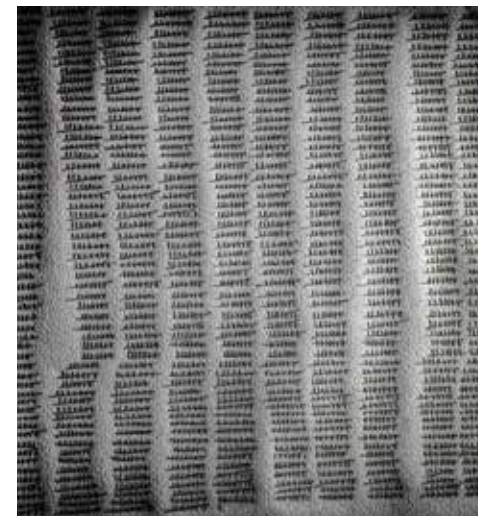
Sole Luna. Un ponte tra le culture
Palazzo del Podestà
via Calmaggione 1 – Treviso

conduttori / conductors
Joe Schievano, Jan Maio
info tel +39 3487276645 -
soundrivemotion.com/workshop/
deadline 07 . 09 . 2018

Nell'ambito della programmazione del Sole Luna Doc Film Festival, Soundrivemotion organizza il workshop *Da Godzilla a Tarkovskij. La funzione della musica e del sound design nel cinema e nel video*. Il laboratorio, teorico ed esperienziale, è rivolto a filmmakers, musicisti, tecnici audio, studenti e appassionati.

As part of the Sole Luna Doc Film Festival programme, Soundrivemotion organizes the workshop From Godzilla to Tarkovskij. The function of music and sound design in cinema and video, addressed to filmmakers, musicians, audio technicians, students and enthusiasts.

Mostra fotografica / Photo exhibition



07 — 23 SETTEMBRE
/ SEPTEMBER 07 — 23

TRA CA' DEI RICCHI

Luisa Menazzi Moretti.
Dieci anni e ottantasette giorni
Ten Years and Eighty-Seven Days

organizzata da / organized by
TRA Treviso Ricerca Arte
in collaborazione con
/ in cooperation with Museo Santa
Maria della Scala, Comune di Siena

mar — sab / tue — sat
10.00 — 13.00 / 15.30 — 19.30
dom / sun 15.30 — 19.30
lun chiuso / mon closed
ingresso libero / free entry

Dieci anni e ottantasette giorni è il tempo medio che deve attendere un condannato a morte, in solitudine, nel braccio della morte di Livingstone, in Texas, dal momento della condanna all'esecuzione ed è il titolo della mostra che la fotografa Luisa Menazzi Moretti ha realizzato sulle lettere e le interviste dei giustiziati. Le loro parole hanno ispirato un parallelo lavoro fotografico che dà immagini a frasi, emozioni, dichiarazioni dei condannati a morte.

Ten years and eighty-seven days is the average time that must await a condemned man, in solitude, on the death row of Livingstone, Texas, from the moment of condemnation to execution and is also the title of the exhibition that the photographer Luisa Menazzi Moretti has realized on the letters and interviews of the executed. Their words have inspired a parallel photographic work that gives images to sentences, emotions, statements of those condemned to death.



**programma
/ programme**

LUNEDÌ 10 SETTEMBRE
/ MONDAY SEPTEMBER 10



CHIESA DI SAN GREGORIO MAGNO

— 19.00

**inaugurazione e aperitivo
di benvenuto**

**/ opening and welcome drink
saluti istituzionali
/ institutional greetings**

— 19.45

concerto / concert

**Giovanni Feltrin, organo / organ,
Camilla Rutelli, voce recitante
/ reciting voice**

— 20.30

concorso / competition

**Singing with Angry Bird
Hyewon Jee**

Corea del Sud, 2016, 88', v.o.
con sottotitoli in inglese e italiano
/ o.v. English and Italian subtitles

Un cantante lirico coreano ha organizzato a Pune, in India, il Banana Children's Choir. Un viaggio ricco di lacrime e risate.

A popular Korean opera singer started the Banana Children's Choir in Pune, India. A journey full of tears and laughters.

— 22.00

concorso / competition

**Los ofendidos
Marcela Zamora**

El Salvador e Messico, 2016, 85',
v.o. con sottotitoli in inglese e italiano
/ o. v. English and Italian subtitles

“Durante la guerra civile salvadoregna, mio padre ed altre migliaia di uomini sono stati catturati e torturati dallo Stato. Queste sono alcune delle loro storie. Queste persone non chiedono vendetta, tutto ciò che chiedono è conoscere la verità”.

“In the Salvadoran civil war, my father and thousands more were captured and tortured by the State. These are some of their stories. These people do not ask for revenge, all that they ask is to know the truth”.

TRA. CA' DEI RICCHI

— 20.30

concorso / competition

**Appennino
Emiliano Dante**

Italia, 2017, 66',
v.o. con sottotitoli in inglese
/ o.v. English subtitles

Appennino è un diario cinematografico che inizia dalla lenta ricostruzione de L'Aquila, la città del regista, e prosegue con i terremoti nell'Appennino centrale del 2016-17, fino al lunghissimo ed estenuante asilo dei nuovi terremotati a S. Benedetto del Tronto.

Apennine is a film diary shot between August 2016 and the same month one year later, covering the year of the earthquakes in the Central Apennines, the mountains in Central Italy.

— 22.00

concorso / competition

**Raghu Rai. An unframed portrait
Avani Rai**

Finlandia, India e Norvegia, 2017, 55',
v.o. con sottotitoli in inglese e italiano
/ o.v. English and Italian subtitles

Un ritratto senza cornice del fotografo dell'agenzia Magnum Raghu Rai e del suo viaggio lungo 50 anni durante il quale ha immortalato le storie dell'India. Le storie di Raghu Rai raccontate attraverso gli occhi della sua figlia ribelle.

An unframed portrait of Magnum photographer Raghu Rai and his 50 year long journey capturing the stories of India. Raghu Rai's stories told through the eyes of his own rebel daughter.

MARTEDÌ 11 SETTEMBRE
/ TUESDAY SEPTEMBER 11



CHIESA DI SAN GREGORIO MAGNO

disability or illness. It deals with healing, which goes beyond the physical body.

— 19.45
preludio al cinema
/ prelude to the cinema
Francesco Leporatti,
organo / organ

— 20.00
Veneto Doc
Niente sta scritto
Marco Zuin
Italia, Kenya, 2017, 52',
v.o. con sottotitoli in italiano
/ o.v. Italian subtitles

Il film entra nella vita di Piergiorgio Cattani, studioso e giornalista che da sempre convive con una grave malattia degenerativa e in quella di Martina Caironi, l'atleta paralimpica con protesi più veloce al mondo. Non è un altro racconto sulla disabilità o sulla malattia. Parla di guarigione, che va oltre il corpo fisico.

The film enters the life of Piergiorgio Cattani, a scholar and journalist who has always lived with a severe degenerative disease and that of Martina Caironi, the world's fastest Paralympic athlete with an artificial limb. Is not another story about

— 21.30
concorso / competition
Life is be
Vato Kuntsev
Georgia, 2016, 82',
v.o. con sottotitoli in inglese e italiano
/ o.v. English and Italian subtitles

Cinque personaggi diversi raccontano la loro storia. Vivono a Telavi (Georgia Orientale) nello stesso quartiere.

There are five main characters in the film and each of them has his own history. They live in Telavi (Eastern Georgia) in neighborhood to each other.

TRA. CA' DEI RICCHI

— 20.00
concorso / competition
Before my feet touch the ground
Daphni Leef
Israele, 2017, 78',
v.o. con sottotitoli in inglese e italiano
/ o.v. English and Italian subtitles

Luglio 2011, la giovane video editor israeliana Daphni Leef decide di protestare contro i prezzi degli affitti piazzando una tenda nel centro della città. Da regista, Daphni ripercorre questo periodo turbolento per mostrare il percorso che da ragazza ingenua l'ha trasformata in icona nazionale celebre e controversa.

July 2011, the young Israeli video editor Daphni Leef decides to protest against rent prices by pitching a tent in the city center. As director, Daphni looks back on this turbulent period when she was transformed from a naive young woman into a celebrated and controversial national icon.

— 21.30
concorso / competition
Sea of sorrow. Sea of hope
Estephan Wagner,
Marianne Hougen-Moraga
Danimarca, 2018, 29',
v.o. con sottotitoli in inglese e italiano
/ o.v. English and Italian subtitles

Manal vive in Siria con i suoi tre figli. Uno scontro con l'ISIS che dà luogo a minacce di morte costringe Manal a fuggire dal paese. Lascia i figli in Siria, pensando che, una volta raggiunta l'Europa, riusciranno a riunirsi.

Manal lives in Syria with her three children. A run-in with ISIS leading to death threats forces Manal to flee the country. She leaves her children behind, thinking they will be able to reunite, once she has reached Europe.

— 22.00
concorso / competition
Cinema Grattacielo
Marco Bertozzi
Italia, 2017, 98',
v.o. con sottotitoli in inglese
/ o.v. English subtitles

Una riflessione autobiografica che si interroga sulle forme del documentario contemporaneo. L'umanità e i paesaggi del Grattacielo di Rimini scrutati in prima persona da uno dei suoi abitanti, in dialogo aperto con il grattacielo stesso e i suoi immaginari.

An autobiographical reflection that wonders about the forms of the contemporary documentary. The humanity and the landscapes of the Rimini's Skyscraper scrutinized firsthand by one of its inhabitants, in open dialogue with the skyscraper itself and his imaginaries.

MERCOLEDÌ 12 SETTEMBRE
/ WEDNESDAY SEPTEMBER 12



CHIESA DI SAN GREGORIO MAGNO

— 19.45
preludio al cinema
/ prelude to the cinema
Giovanni Tonon, organo / organ

— 20.00
concorso / competition
Solo for one hand
Pavel Jurda
Repubblica Ceca, 2017, 26'
v.o. con sottotitoli in inglese e italiano
/ o.v. English and Italian subtitles

È basato sulla biografia di Otakar Hollmann e sulla sua corrispondenza con Leos Janacek e presenta artisti contemporanei, tra cui Yasuya Segawa, il pianista giapponese che ha una sola mano.

It is based on biography of Otakar Hollmann and his correspondence with Leos Janacek and it features contemporary artists, including Japanese one-hand pianist Yasuya Segawa as well.

concorso / competition
Due terre in una
Flaminio Muccio, Chiara Napoli
Italia, 2017, 40', v.o. con sottotitoli in inglese / o.v. English subtitles

Due terre in una racconta la storia di quattro coppie. L'unione di queste persone ci racconta una storia di multiculturalismo, di interazione e migrazione che si trasforma in uno scambio di vita, storia e tradizione.

Due terre in una tells the story of four couples. The union of these people tells us a story of multiculturalism, of interaction and migration that turns into an exchange of life, history and tradition.

— 22.00
concorso / competition
Of fathers and sons
Talal Derki
Germania, Siria, Libano, 2017, 99',
v.o. con sottotitoli in inglese e italiano
/ o.v. English and Italian subtitles

Il regista Talal Derki torna nella sua terra natale dove ha conquistato la fiducia di una famiglia radicale islamista e ne ha condiviso la quotidianità

per oltre due anni. Il film cattura il momento in cui i bambini devono abbandonare la loro giovinezza e vengono infine trasformati in combattenti jihadisti.

Talal Derki returned to his homeland where he gained the trust of a radical Islamist family, sharing their daily life for over two years. The film captures the moment when the children have to let go of their youth and are finally turned into Jihadi fighters.

TRA. CA' DEI RICCHI

— 19.00
fuori concorso / out of competition
Corti Cine Yagoua
Centre culturel,
Fati,
La preparation du bilbil d'Abbee,
Un dimanche au village
presentazione con / introduction
by Chiara Andrich, Andrea Mura
Italia - Camerun, 2018, 40',
v.o. con sottotitoli in italiano
/ o.v. Italian subtitles

Cortometraggi realizzati nell'ambito del laboratorio Cine Yagoua, progetto di cooperazione Italia-Camerun attraverso il cinema.

Short movies realized during the movie workshop Cine Yagoua, a cooperation project between Italy and Cameroon.

— 20.30
gemellaggio con / partnership with
Endorfine Rosa Shocking
a cura di / curated by Laura Aimone
Luchadora
River Finlay
Messico 2014, 12',
v.o. con sottotitoli in inglese e italiano
/ o.v. English and Italian subtitles

Il film segue Luna Magica, lottatrice di wrestler alle prese con il mantenimento del suo status nel mondo agonistico e le difficoltà di sopravvivere come mamma single a Città del Messico.

This short film follows Luna Magica, an aging wrestler, attempting to maintain her status in the all-star professional league while simultaneously surviving financially as a single mother in Mexico City.

Girl unbound
Erin Heidenreich
US - Pakistan 2016, 80',
v.o. con sottotitoli in inglese e italiano
/ o.v. English and Italian subtitles

Waziristan (Pakistan), Maria Toorpakai, con l'aiuto del padre progressista Shamsul, sfida le rigide regole talebane che non permettono alle donne di praticare sport travestendosi da uomo per gareggiare al campionato di squash.

In Waziristan, Pakistan, Maria Toorpakai, with the help of her progressive father, Shamsul, defies strict Taliban law forbidding women to play sports by disguising herself as a boy to practice and compete in squash tournaments.

GIOVEDÌ 13 SETTEMBRE
/ THURSDAY SEPTEMBER 13



CHIESA DI SAN GREGORIO MAGNO

— 19.45
preludio al cinema
/ prelude to the cinema
Marco Favotto, organo / organ

— 20.00
Veneto Doc
Oltre il confine.
La storia di Ettore Castiglioni
Andrea Azzetti, Federico Massa
Italia, Svizzera, 2017, 66',
v.o. con sottotitoli in inglese
/ o.v. English subtitles

Marco Albino Ferrari ripercorre le tappe salienti della vita dell'alpinista Ettore Castiglioni e cerca di svelare il mistero della sua morte. Ad accompagnarlo, la voce del diario dell'alpinista.

Marco Albino Ferrari retraces the key phases in the life of the climber Ettore Castiglioni and tries to reveal the mystery of his death. The story is accompanied by extracts from the mountaineer's diary.

— 21.30
concorso / competition
Nimble fingers
Parsifal Reparato
Italia-Vietnam, 2017, 52',
v.o. con sottotitoli in italiano
/ o.v. Italian subtitles

Nimble fingers sono le dita delle operaie vietnamite dell'elettronica mondiale. La vita delle operaie si svolge secondo le regole del grande Parco Industriale di Thang Long.

Nimble Fingers belong to the Vietnamese women of the most popular electronic brands. These workers' life strictly follows the rules of the great industrial park of Thang Long.

— 22.30
concorso / competition
Les Éternels
Pierre-Yves Vandeweerd
Belgio 2017, 75',
v.o. con sottotitoli in inglese e italiano
/ o.v. English and Italian subtitles

Vagabondaggio e fuga, ai confini del Nagorno-Karabakh, un'enclave armena in Azerbaigian. I personaggi, abitati dai fantasmi del genocidio che

ha imperversato lì per più di vent'anni, portano dentro di sé la malinconia degli eterni.

Wandering and fleeing, on the borders of Nagorno-Karabakh, an Armenian enclave in Azerbaijan. Inhabited by the ghosts of genocide that has raged there for over twenty years, the characters carry within themselves the melancholy of the eternal.

TRA. CA' DEI RICCHI

— 19.00
TCBF_doc
presentazione con / introduction by
Geremia Vinattieri, Alberto Polita

Estratto del documentario in lavorazione *TCBF_doc* che racconta la storia, i volti e le vite dei protagonisti del Treviso Comic Book Festival.

An extract from the documentary in progress TCBF_doc which tells the story, the faces and the lives of the protagonists of the Treviso Comic Book Festival.

— 20.00
concorso / competition
Men speak out
Benjamin Durand
Belgio, 2016, 26',
v.o. con sottotitoli in inglese e italiano
/ o.v. English and Italian subtitles

Il film segue il progetto *Men speak out* dalla sua attuazione fino alla sua conclusione: tre uomini si formano come "educatori tra pari" nella lotta contro le mutilazioni genitali femminili in Belgio, Paesi Bassi e Regno Unito.

The film follows the Men speak out project since its implementation until its conclusion: three men are trained as "peer educators" in the fight against female genital mutilation in Belgium, the Netherlands and the United Kingdom.

concorso / competition
El color del camaleón
Andrés Lübbert

Belgio e Cile, 2017, 88',
v.o. con sottotitoli in inglese e italiano
/ o.v. English and Italian subtitles

Durante la dittatura di Pinochet, Jorge diventa uno strumento nelle mani dei servizi segreti cileni che lo obbligano a lavorare per loro in modo estremamente violento. Suo figlio Andrés fa un ritratto psicologico del padre e insieme scavano nelle profondità del passato incompiuto di Jorge.

During the Pinochet-dictatorship, Jorge becomes an instrument for the Chilean secret services, who force him to work for them in an extreme violent way. His son Andrés makes a psychological portrait of his father and together they dig into the depths of Jorge's incomplete past.

— 22.30
concorso / competition
Shootball
Félix Colomer

Spagna, 2017, 94',
v.o. con sottotitoli in inglese e italiano
/ o.v. English and Italian subtitles

Manuel Barbero, padre di una vittima di abusi sessuali, e Joaquin Benitez, il pederasta che ha abusato del figlio di Manuel e di altri 20 bambini, sono i protagonisti di questo documentario. Il regista del film si avvicina alle figure chiave di questa storia mediante un lavoro di indagine giornalistica.

Manuel Barbero, father of a sexual abuse victim, and Joaquin Benitez, the pederast who abused the son of Manuel and 20 more kids, are the main characters of this documentary. The director of the film approaches these key figures of this story through a work of journalistic investigation.

VENERDÌ 14 SETTEMBRE
/ FRIDAY SEPTEMBER 15



CHIESA DI SAN GREGORIO MAGNO

— 19.45

preludio al cinema
/ prelude to the cinema

Elia Bortolomiol, organo / organ

— 20.00

concorso / competition

Ma'ohi Nui, In the Heart
of the ocean my country lies
Annick Ghijzelings

Belgio, 2017, 112',
v.o. con sottotitoli in italiano
/ o.v. Italian subtitles

Tahiti, Polinesia Francese, distretto Flamboyant. La storia coloniale francese e trent'anni di test nucleari hanno riempito questi distretti di persone alienate e stanche. Eppure all'interno di questo distretto di capannoni colorati sopravvive qualcosa, qualcosa di indefinito, nascosto, quasi invisibile, che resiste alla cancellazione.

Tahiti, French Polynesia, 'Flamboyant' district. French colonial history and thirty years of nuclear tests have filled these districts with an alienated and tired people. Yet within this neighbourhood of coloured sheds, something

survives, something tenuous, hidden, almost invisible, which resists erasure.

— 22.30

concorso / competition

Boli Bana
Simon Coulibaly Gillard

Belgio, 2017, 60',
v.o. con sottotitoli in inglese e italiano
/ o.v. English and Italian subtitles

“Boli bana”: le strade finiscono qui in lingua fulani. Per i giovani Ama e Aissita la strada inizia qui, nel villaggio di Boli Bana. Attraverso i loro occhi, emerge la storia di un mondo nomade, mistico e quotidiano. Un'infanzia fulani in Burkina Faso.

“Boli Bana”: the roads end here in Fulani language. For young Ama and Aissita the road starts here, in the village of Boli Bana. Through their eyes, the story of a nomadic, mystical and everyday world emerges. A Fulani childhood in Burkina Faso.

TRA. CA' DEI RICCHI

— 19.00

Ma andate a zappare la terra!

presentazione con / introduction by
Matteo de Mayda, Cosimo Bizzarri

Le storie di 6 personaggi delle comunità rurali del fiume Molo sono protagonisti della campagna che Mani Tese ha lanciato sul 5x1000 per promuovere le sue attività di cooperazione internazionale in Kenya.

The stories of 6 people from the rural communities of the river Molo are the protagonists of the campaign on the 5 x 1000 launched by Mani Tese to promote its cooperation activities in Kenya.

— 20.00

fuori concorso / out of competition

Da'Wah
Italo Spinelli

Indonesia, 2017, 64',
v.o. con sottotitoli in inglese e italiano
/ o.v. English and Italian subtitles

Attraverso la voce di quattro giovani studenti - Rafli, Masduqui, Yazid, Shofi - che sognano un giorno di poter finalmente divenire guide religiose e predicatori dei precetti di Allah, Spinelli ha voluto rivelare una loro tipica giornata di collegio, poco prima del ritorno a casa per la pausa del Ramadan.

Through the voice of four young students - Rafli, Masduqui, Yazid, Shofi - who dream one day to finally become religious guides and preachers of the precepts of Allah, Spinelli wanted to reveal one typical day of an Islamic college, just before returning home for the Ramadan break.

— 21.30

concorso / competition

In the name of...
Erlene Kardany

Norvegia, 2017, 54',
v.o. con sottotitoli in inglese e italiano
/ o.v. English and Italian subtitles

Per cinque anni, la regista punta la macchina da presa su se stessa e sui suoi cari per far luce sulle sfide di vivere con l'Islam da donna moderna. La condivisione di una storia universale sulla fede e la famiglia, e su ciò che si deve sacrificare per amore.

Over the course of 5 years, the filmmaker turns the camera on herself and her nearest to shed light on the challenges of living with Islam as a modern day woman. She shares a universal story about faith and family - and what you have to sacrifice for love.

— 22.30

concorso / competition

Sidney & Friends
Tristan Aitchison

Scozia e Kenya, 2017, 75',
v.o. con sottotitoli in inglese e italiano
/ o.v. English and Italian subtitles

Sidney è cresciuto nel Kenya occidentale e rurale. Nato intersessuale, soltanto lui sa di essere diverso. La sua vita cambia quando finalmente incontra un gruppo di amici transessuali perché per la prima volta egli non è più solo.

Sidney grew up in rural western Kenya. Sidney was born intersex, but only him knew he was different. His life changed when he eventually met a group of transgender friends. For the first time in his life, Sidney was no longer alone.

SABATO 15 SETTEMBRE
/ SATURDAY SEPTEMBER 15



CHIESA DI SAN GREGORIO MAGNO

— 18.30
Veneto 2000 il cinema.
Identità e globalizzazione
a Nordest

presentazione del libro con
/ presentation of the book with
Farah Polato, Giulia Lavarone,
Marco Bellano, Rosamaria Salvatore

— 20.00
preludio al cinema
/ prelude to the cinema
Thomas Weissmuller,
organo / organ

Veneto Doc
A tempo debito
Christian Cinetto

Italia, 2015, 82',
v.o. con sottotitoli in italiano
/ o.v. Italian subtitles

Casa Circondariale di Padova. Una troupe entra in carcere per far realizzare un cortometraggio ad un gruppo di detenuti. Attraverso un casting 15 detenuti di 7 nazionalità diverse vengono scelti per frequentare insieme le lezioni.

Padua's temporary jail is overcrowded. A small crew enters the jail to shoot a short film written and played by some detainees. After a real casting, 15 detainees coming from 7 different countries are selected to stay together in a prison's classroom.

— 21.30
concorso / competition
Strike a rock,
Aliki Saragas
Sudafrica, 2017, 84',
v.o. con sottotitoli in inglese e italiano
/ o.v. English and Italian subtitles

Dopo che un massacro ha stravolto Marikana, la loro poverissima comunità mineraria, due nonne guidano una storica battaglia per la giustizia.

After a massacre shakes their poverty-stricken mining community, Marikana, two grandmothers lead their community in a historic fight for justice.

TRA - CA' DEI RICCHI

— 19.30
presentazione / presentation
Giuria Interazioni

— 20.00
concorso / competition
Happy Today
Giulio Tonincelli
Italia e Francia, 2017, 17',
v.o. con sottotitoli in italiano
/ o.v. Italian subtitles

Patricia vive a Kalongo, un piccolo villaggio sperduto nella terra di Acholi, nell'Uganda settentrionale. Patricia sta imparando ogni giorno ad accompagnare nuove madri ad affrontare il dolore fisico e l'immensa emozione del parto.

Patricia lives in Kalongo, a small remote village in Acholi land, Northern Uganda. Patricia is learning each day to accompany new mothers through the physical pain and the immense emotion of giving birth.

concorso / competition
Salto
Maryam Haddadi
Iran, 2017, 16',
v.o. con sottotitoli in inglese e italiano
/ o.v. English and Italian subtitles

È il ritratto di una giovane ragazza "campionissima" di nuoto e che non ha rivali in Iran. Una campionessa che, a dispetto dei consigli islamici sul nuoto e delle sue capacità personali, non trova spazio nel governo della Repubblica Islamica e nessuno la conosce veramente.

This is a portrait of a young girl who is the swimming "champion of champions" in Iran and there's no competitor against her. A female champion who's in spite of Islamic recommendations about learning how to swim and her own personal skills, has no place in

Islamic republic government and no one really knows her.

concorso / competition
La pureza
Pedro Vikingo

Spagna, 2018, 5',
v.o. con sottotitoli in inglese e italiano
/ o.v. English and Italian subtitles

Breve documentario mozzafiato sulle vite e i sogni di cinque bambini che stanno vivendo il cambiamento più importante delle loro vite.

Breathtaking short documentary about the lives and dreams of five young children. They are undergoing the most important change in their lives.

concorso / competition
Terraform
Sil Van Der Woerd, Jorik Dozy
UK, Indonesia, Netherlands,
Singapore, 2017, 5',
v.o. con sottotitoli in italiano
/ o.v. Italian subtitles

Terraform racconta la vera storia delle difficoltà e dei sacrifici che affrontano i minatori di zolfo di KawahIjen, in Indonesia, per provvedere alle necessità della propria famiglia.

Terraform tells the true story of the hardships and sacrifices the sulphur miners of KawahIjen in Indonesia make in order to provide for their family.

concorso / competition

One minute

Dina Naser

Giordania e Belgio, 2015, 10',
v.o. con sottotitoli in italiano
/ o.v. Italian subtitles

Gaza, estate 2014: Salma si rifugia nella sua casa con la figlioletta durante un bombardamento nel devastato quartiere di Shujaiya. Il suo cellulare diventa l'unico contatto con il mondo esterno finché un messaggio non le rivela il suo destino.

Gaza, summer 2014: Salma is sheltering with her daughter from the onslaught of bombs and mortar fire in her flat in the battered neighbourhood of Shuja'iyya. Her mobile phone is her lifeline to the world, but it also announces her impending fate.

concorso / competition

The European dream: Serbia

Jaime Alekos

Spagna, 2018, 18',
v.o. con sottotitoli in italiano
/ o.v. Italian subtitles

Documentario d'inchiesta sulle torture della polizia ungherese nei confronti dei profughi e dei migranti che cercano di attraversare il confine e delle dure condizioni di vita in cui sopravvivono in Serbia, attendendo un'opportunità per entrare nell'Unione Europea.

A documentary about the tortures of Hungarian police to the refugees and migrants they catch trying to cross their border and the harsh living conditions in which they survive in Serbia awaiting an opportunity to enter the EU.

— 21.30

concorso / competition

Untitled

Michael Glawogger, Monika Willi

Germania e Austria, 2017, 107',
v.o. con sottotitoli in inglese e italiano
/ o.v. English and Italian subtitles

Dopo la morte improvvisa di Michael Glawogger nell'aprile 2014, Monika Willi, sua storica collaboratrice e montatrice, realizza un film tratto dalle riprese di Glawogger girate nel corso di 4 mesi e 19 giorni nei Balcani, in Italia, in Africa settentrionale ed occidentale.

After the sudden death of Michael Glawogger in April 2014, his longstanding collaborator and editor Monika Willi realizes a film out of the footage Glawogger shot over the course of 4 months and 19 days in the Balkans, Italy, North and West Africa.

**DOMENICA 16 SETTEMBRE
/ SUNDAY SEPTEMBER 16**



CHIESA DI SAN GREGORIO MAGNO

— 18.30

reading

L'odore dell'India. Un viaggio negli occhi di Pier Paolo Pasolini

lettori / readers Silvia Battistella,
Maurizio Termite
Introduce / presented by
Cristina Cason
a cura di / curated by Carta Carbone
Festival Letterario

Nel 1961, in compagnia di Alberto Moravia ed Elsa Morante, Pasolini si reca per la prima volta in India. Si aggira attento e solitario nella realtà caotica di quel Paese, registrando l'incanto di una terra ammaliante e l'orrore e la dolcezza dell'esistenza che vi si conduce.

In 1961, together with Alberto Moravia and Elsa Morante, Pasolini went to India for the first time. He wanders attentive and in solitude in the chaotic reality of that country, recording the enchantment of a bewitching land and the horror and sweetness of the existence that is led in it.

— 19.30
drinks

— 20.00
**proiezione con musica dal vivo
/ screening with live music**
Filippo Perocco, organo / organ
in collaborazione con
/ in cooperation with
Cineforum Labirinto, L'arsenale

— 20.30
Premiazione / Award ceremony

— 21.30
**Proiezione del film vincitore
/ Screening of the winning film**
Giuria Soundrivemotion

TRA. CA' DEI RICCHI

— 21.30
**Proiezioni dei film vincitori
Giurie Speciali
/ Screening of the Special Juries
winning films**



Chiesa di San Gregorio Magno

Antico gioiello nel cuore di Treviso, la cui esistenza potrebbe risalire all'VIII secolo quando Treviso era un ducato longobardo, o nei successivi IX o X secolo, epoca in cui si diffuse il culto del pontefice benedettino Gregorio Magno (Gregorio 1° 590 – 604 d.C.) al quale la chiesa è dedicata.

Ancient jewel in the heart of Treviso, whose existence could date back to the 8th century when Treviso was a Longobard duchy, or in the following 9th or 10th centuries, when the cult of the Benedictine pope Gregorio Magno spread (Gregory 1° 590 - 604 AD) and to whom the church is dedicated.

Cattedrale Treviso, eventi, arte e cultura

“Cattedrale Treviso, eventi, arte e cultura” è sintesi degli intendimenti di una neonata commissione composta da cittadini volenterosi e disposti a dedicare tempo ed energia alla promozione di eventi artistici e culturali, accogliendoli nei siti storici di pertinenza della Cattedrale e della relativa parrocchia. Sino ad oggi l'impegno è stato relativo ai siti del territorio cittadino che fanno riferimento alla parrocchia del Duomo: la Cattedrale, il Battistero restaurato, le chiese di S. Vito e S. Lucia, S. Gregorio e il tempio del Beato Enrico. Per ognuna di queste realtà viene individuata una particolare indole, una “vocazione” ospitando iniziative di valore e che spazino in più ambiti della cultura e dell'arte.

“Treviso Cathedral, events, art and culture” is a sum total of the intentions of a newborn commission composed of citizens, volunteers and people who want to dedicate time and energy to the promotion of artistic and cultural events, taking place in the historical sites of the Cathedral and its parish. Until now, this commitment concerned the sites of the city related to the parish of the Cathedral: the Cathedral, the restored Baptistery, the churches of St. Vito and St. Lucia, St. Gregory and the temple of Blessed Henry. For each of these realities a particular characteristic, a “vocation”, is identified, hosting valuable initiatives that cover different areas of culture and art.



Ca' Dei Ricchi

Ca' dei Ricchi è un antico palazzo in stile gotico del centro storico di Treviso, realizzato durante la seconda metà del '300 dalla famiglia Azzoni Avogadro e rappresenta una delle tracce più nitide della Treviso di epoca medioevale.

Ca' dei Ricchi is an ancient palace in Gothic style located in the historic center of Treviso, built during the second half of the '300 by the Azzoni Avogadro family, is one of the clearest traces of Middle Age Treviso.

TRA Treviso Ricerca Arte

Ricerca, promuovere e divulgare l'arte contemporanea nella molteplicità delle sue forme e dei suoi contenuti: questa è TRA Treviso Ricerca Arte, Associazione culturale di Treviso.

Con sede in pieno centro storico, al piano nobile del prestigioso palazzo del XIV secolo Ca' dei Ricchi, dal 2013 ad oggi, TRA ha realizzato mostre di ampio respiro, coinvolgendo artisti contemporanei di fama nazionale ed internazionale così come giovani emergenti, caratterizzandosi come un luogo di promozione e ricerca nel campo dell'arte contemporanea. Le esposizioni vengono inoltre affiancate anche da un incalzante programma di eventi multidisciplinari in grado di coinvolgere un pubblico numeroso e trasversale, creando interessanti occasioni di dialogo, incontro e dibattito tra le persone, sempre all'insegna della cultura.

TRA Treviso Ricerca Arte is a culture organization whose mission is to search, promote and divulge contemporary art in all its different forms. Located right in Treviso historical city center, on the noble floor of the prestigious Ca' dei Ricchi building, dating back to XIV century, TRA has been organizing art exhibitions since 2013, ranging from nationally and internationally renowned artists to up-coming ones, finding thus its reason to exist as a hub for the promotion and research of contemporary art. Along with exhibitions are a plethora of different multidisciplinary events, attracting a vast and diverse audience and helping create opportunities for cultural meeting and debate.

**un ringraziamento
speciale a
/ special thanks to**

Giovanna Azzola,
Antonio Barreca,
Nicola Borrelli,
Paola Brunetta,
Angelo Cardani,
Carlo Clavarino,
Lavinia Colonna Preti,
Mario Conte,
Cristiano Corazzari,
Roberto Cortellazzo Wiel,
Matteo Del Fante,
Gian Lorenzo Fiorentini,
Giovanni Frau,
Luca Giavi,
S.E. Gianfranco Agostino
Gardin,
Tiziano Marson,
Livio Meo,
Raffaella Mulato,
Filippo Perocco,
Don Giorgio Riccoboni,
Franco Rosi,
Giuseppe Mario Scalia,
Giuliana Schiavi,
Giovanni Schievano,
Maria Grazia Tonon,
Vincenzo Tundo,
Alberto Versace,
Sossio Vitale,
Stefano Zanette

la SIAE di Roma

Castello di Roncade,
Tenuta Santomè,
La Cantina Pizzolato

grazie a / thanks to

Eleonora Bassetto,
Margherita Basso,
Lydia Bombieri,
Raffaella Bonora,
Cristina Cason,
Enrica Cazzolato,
Sabrina Comin,
Danilo De Biasio,
Francesca Dettori,
Maria Teresa Di Gregorio,
Marina D'Andrea,
Federica Franzoso,
Giorgio Gallina,
Elisa Gianni,
Francesca Marra,
Marina Martocchia,
Guido Marchesini,
Tommaso Miele,
Maria Luisa Pagnacco,
Giancarlo Paris,
Arianna Pizzolato,
Albina Podda,
Farah Polato,
Decimo Poloniato,
Antonella Pontel,
Giovanna Rubinato,
Rocco Rubini,
Rosamaria Salvatore,
Laura Simeoni,
Cristina Sparvoli,
Cinzia Vanin,
Paolo Troncon

con il patrocinio di



con il sostegno di



in collaborazione con



main sponsor



sponsor



partner



media partner



**Beneficiaria del premio
Google Grants
/ Google for no profits**

main sponsor



PROSECCO DOC
ITALIAN GENIO

Sole Luna Doc Film Festival
un progetto / a project by
Associazione Sole Luna,
Un ponte tra le culture © 2018

—

Sole Luna
Doc Film Festival

Treviso, 10 — 16 . 09 . 2018
Chiesa di San Gregorio Magno,
TRA Ca' dei Ricchi

ingresso gratuito
/ free entrance

#SoleLunaFestival
#crearelegami
#establishties

info@solelunadoc.org
www.solelunadoc.org